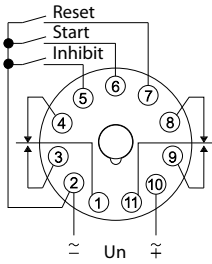


360693

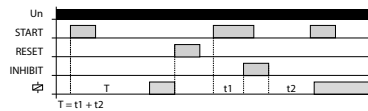
360694

III.

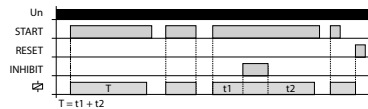


V.

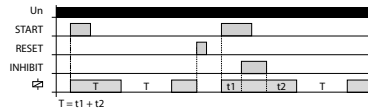
a. ON DELAY with Control Signal



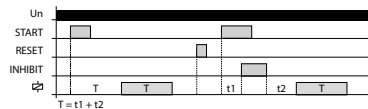
b. INTERVAL ON with Control Signal



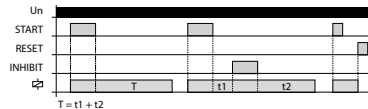
c. FLASHER - ON first with Control Signal



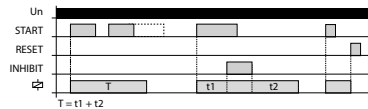
d. FLASHER - OFF first with Control Signal



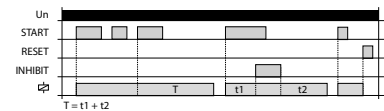
e. OFF DELAY



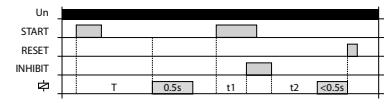
f. SINGLE SHOT



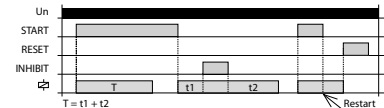
g. WATCHDOG



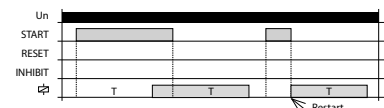
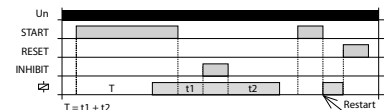
h. PULSE GENERATOR 0.5s with Control Signal



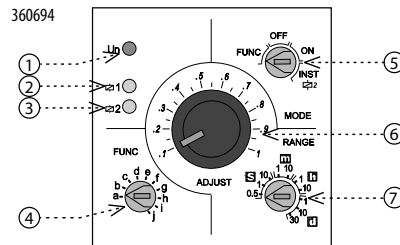
i. INTERVAL ON/OFF



j. ON/OFF DELAY



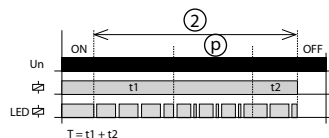
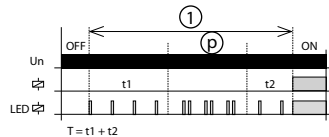
I.



IV.

SETTINGS
FUNCTION MODERELAY OPEN
MODERELAY CLOSED
MODESECOND RELAY
INSTANTANEOUS

II.



Un: AC/DC 12 - 240 V (AC 50 - 60 Hz)

de Multifunktionszeitrelais

I. Beschreibung

1. Ausgangsanzeige
2. Versorgungsanzeige 1
3. Versorgungsanzeige 2
4. Funktionseinstellung
5. Moduswahl des Relais
6. Feine Zeiteinstellung (360694: Druckknopf, 360693: Drehknopf)
7. Zeiteinstellung

II. Anzeige der Betriebszustände

1. OFF, Timing
2. ON, Timing
- p. Pause

III. Schaltbild

IV. Moduswahl des Relais

FUNC. Einstellung der Funktionen: Die erwünschte Funktion a-j wird durch den Trimmer FUNC eingestellt.

OFF. Daueröffnen des Relais

ON. Dauerschalten des Relais

V. Funktionen

Funktionsbeschreibung der Betätigungseingänge:

- Der Kontakt START löst die Zeitfunktion aus
 - Der Kontakt INHIBIT stellt das Timing vorübergehend ein (Pause)
 - Der Kontakt RESET simuliert das Aus- und Einschalten der Versorgungsspannung.
- Gültig für alle Funktionen:
- Ist der Steuerkontakt START geschaltet und wird anschließend die Versorgungsspannung angeschlossen, wird die Zeitfunktion zum Zeitpunkt der Zuschaltung der Versorgungsspannung aktiviert.
 - Das Schalten des Steuerkontakts INHIBIT stellt das Timing vorübergehend ein, nach dem Trennen des Steuerkontakts INHIBIT wird das Timing ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung fortgesetzt.
 - Ist der Steuerkontakt INHIBIT geschaltet, aktiviert das Schalten des Steuerkontakts START die Zeitfunktion und das Timing ist dabei vorübergehend eingestellt.
 - Durch das Schalten des Steuerkontakts RESET wird das Timing sofort beendet und das Relais öffnet, analog wie beim Trennen der Versorgungsspannung.
 - Ist der Steuerkontakt RESET geschaltet und wird der Steuerkontakt START anschließend geschaltet, wird die Zeitfunktion zum Zeitpunkt des Trennens des Steuerkontakts RESET aktiviert, analog wie beim Anschluss der Versorgungsspannung.
 - a. Verzögerter Anlauf nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - b. Verzögerte Rückkehr nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - c. Blinker beginnend mit dem Impuls nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - d. Blinker beginnend mit der Lücke nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - e. Verzögerte Rückkehr nach dem Öffnen des Steuerkontakts
 - f. Verzögerte Rückkehr nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - g. Verzögerte Rückkehr nach dem Schalten des Steuerkontakts – wiederherstellbar
 - h. Generator vom Puls 0.5s nach dem Schalten des Steuerkontakts
 - i. Verzögerte Rückkehr nach Schalten und Öffnen des Steuerkontakts
 - j. Verzögerter Anlauf nach dem Schalten und verzögerte Rückkehr nach dem Öffnen des Steuerkontakts

Achtung

Das Gerät ist für den Anschluss ins 1-Phasennetz der AC/DC 12-240 V konstruiert und muss im Einklang mit dem im gegebenen Land geltenden Vorschriften und Normen installiert werden. Anschluss muss aufgrund der Angaben in der Anleitung durchgeführt werden. Installation, Anschluss, Einstellung und Bedienung kann nur von der Person durchgeführt werden, die entsprechende elektronische Qualifikation hat und die gute Anleitung und Gerätefunktionen kennengelernt hat.

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website.

RS Components GmbH, Mainzer Landstrasse 180, 60327 Frankfurt/Main, Germany

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RS PRO, s.r.o. erklärt hiermit, dass der Gerätetyp 360688, 360689, 360698 mit den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU und 2014/35/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar.

en Multi-function time relay

I. Description

1. Supply indication
2. Output indication 1
3. Output indication 2
4. Function setting
5. Relay mode selection
6. Fine time setting (360694: knob, 360693: rotary switch)
7. Time range setting

II. Indication of operating states

1. OFF, timing
2. ON, timing
- p. pause

III. Connection

IV. Relay mode selection

FUNC. SETTINGS FUNCTION MODE: The desired function a-j is set with the FUNC rotary switch.

OFF. RELAY OPEN MODE

ON. RELAY CLOSED MODE

V. Function

Control input function description:

- Contact START starts the time function
 - INHIBIT contact pauses timing (pause)
 - The RESET contact simulates switching the supply voltage on and off
- Same for all features:
- If the control contact START is closed and the supply voltage is connected, the time function is activated when the supply voltage is connected.
 - Closing the control contact INHIBIT pauses the timing, after opening the control contact INHIBIT timing continues from the moment of interruption.
 - If the INHIBIT control contact is closed, the START control contact is activated and the timing is paused.
 - Closing the control contact RESET immediately terminates the timing and the relay opens, just as when the supply voltage is disconnected.
 - If the control contact RESET is closed and then the control contact START is closed, the time function is activated when the control contact RESET is opened as well as when the supply voltage is connected.
- a. ON DELAY with Control Signal
- b. INTERVAL ON with Control Signal
- c. FLASHER - ON first with Control Signal
- d. FLASHER - OFF first with Control Signal
- e. OFF DELAY
- f. SINGLE SHOT
- g. WATCHDOG
- h. PULSE GENERATOR 0.5s with Control Signal
- i. INTERVAL ON/OFF
- j. ON / OFF DELAY

Warning

Device is constructed for connection to 1-phase or AC/DC 12- 240 V main alternating current voltage and must be installed according to norms valid in the state of application. Connection according to the details in this direction. Installation, connection, setting and servicing should be installed by qualified electrician staff only, who has learnt these instruction and functions of the device.

For more information, please visit the website.

cz Multifunkční časové relé

I. Popis přístroje

1. Indikace napájecího napětí
2. Indikace výstupu 1
3. Indikace výstupu 2
4. Nastavení funkce
5. Volba režimu relé
6. Jemné nastavení času (360694: knoflík, 360693: točítka)
7. Nastavení časového rozsahu

II. Indikace provozních stavů

1. OFF, časování
2. ON, časování
- p. pauza

III. Zapojení

IV. Volba režimu relé

FUNC. Nastavení funkce: Požadovaná funkce a-j se nastavuje trimrem FUNC.

OFF. Trvalé rozeptnutí relé

ON. Trvalé sepnutí relé

V. Funkce

Popis funkce ovládacích vstupů:

- kontakt START spouští časovou funkci
 - kontakt INHIBIT pozastavuje časování (pauza)
 - kontakt RESET simuluje vypnutí a zapnutí napájecího napětí
- Platí pro všechny funkce:
- Je-li ovládací kontakt START sepnut a následně je připojeno napájecí napětí, časová funkce se aktivuje v okamžiku připojení napájecího napětí.
 - Sepnutí ovládacího kontaktu INHIBIT pozastaví časování, po rozpojení ovládacího kontaktu INHIBIT časování pokračuje od okamžiku přerušení.
 - Je-li sepnut ovládací kontakt INHIBIT, sepnutí ovládacího kontaktu START aktivuje časovou funkci a časování je přitom pozastaveno.
 - Sepnutím ovládacího kontaktu RESET je ihned ukončeno časování a relé rozeptne, stejně jako při odpojení napájecího napětí.
 - Je-li sepnut ovládací kontakt RESET a následně je sepnut ovládací kontakt START, časová funkce se aktivuje v okamžiku rozpojení ovládacího kontaktu RESET stejně jako při připojení napájecího napětí.
- a. Zpožděný rozběh po sepnutí ovládacího kontaktu
- b. Zpožděný návrat po sepnutí ovládacího kontaktu
- c. Blikač začínající impulzem po sepnutí ovládacího kontaktu
- d. Blikač začínající mezerou po sepnutí ovládacího kontaktu
- e. Zpožděný návrat po rozeptnutí ovládacího kontaktu s okamžitým sepnutím výstupu
- f. Zpožděný návrat po sepnutí ovládacího kontaktu
- g. Zpožděný návrat po sepnutí ovládacího kontaktu
- h. Generátor pulzu 0.5s po sepnutí ovládacího kontaktu
- i. Zpožděný návrat po sepnutí a rozeptnutí ovládacího kontaktu
- j. Zpožděný rozběh po sepnutí a zpožděný návrat po rozeptnutí ovládacího kontaktu

Varování

Přístroj je konstruován pro připojení do 1-fázové sítě napětí AC/DC 12-240 V a musí být instalován v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi. Instalaci, připojení, nastavení a obsluhu může provádět pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací, která se dokonale seznámila s tímto návodem a funkcí přístroje.

Podrobnější informace naleznete na internetových stránkách.

Wielofunkcyjny przekaźnik czasowy

I. Opis

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Sygnalizacja zasilania | 5. Wybór trybu przekaźnika |
| 2. Sygnalizacja wyjścia 1 | 6. Precyzyjne ustawienie czasu (P360694: po-
kretło, 360693: tarca) |
| 3. Sygnalizacja wyjścia 2 | 7. Ustawienie czasu |
| 4. Ustawienie funkcji | |

II. Sygnalizacja stanu pracy

- | | | |
|--------------------------|-------------------------|----------|
| 1. OFF, odliczanie czasu | 2. ON, odliczanie czasu | p. pauza |
|--------------------------|-------------------------|----------|

III. Podłączenie

IV. Wybór trybu pracy przekaźnika

FUNC. Ustawienie funkcji: Wymaganą funkcję a-j ustawia trymer FUNC.
OFF. Przekaźnik rozłączony na stałe
ON. Przekaźnik załączony na stałe
↗ 2 INST. Tryb drugiego przekaźnika: Drugi przekaźnik łączy zgodnie z napięciem zasilania. Pierwszy przekaźnik łączy wg funkcji (a-j) ustawionej trymerem FUNC.

V. Funkcje

- Opis funkcji wejść sterujących:
- styk START uruchamia funkcję czasową
 - styk INHIBIT powstrzymuje odliczanie czasu (przerwa)
 - styk RESET symuluje wyłączenie i załączenie napięcia zasilania
- Dotyczy wszystkich funkcji:
- Jeśli styk sterujący START jest zwarty i następnie podłączone jest napięcie zasilające, funkcja czasowa uaktywni się w momencie podłączenia napięcia zasilania.
 - Zwarcie styku sterującego INHIBIT powstrzymuje odliczanie czasu, po rozwarciu styku sterującego INHIBIT odliczanie czasu jest wznowione od momentu jego przerwania.
 - Jeśli styk sterujący INHIBIT jest zwarty, zwarcie styku sterującego START uaktywni funkcję czasową, odliczanie czasu jest wstrzymane.
 - Zwarcie styku sterującego RESET powoduje natychmiastowe zakończenie odliczania czasu, przekaźnik rozłączy, tak samo jak w przypadku odłączenia napięcia zasilania.
 - Jeśli styk sterujący RESET jest zwarty a następnie zwarty jest styk sterujący START, funkcja czasowa uaktywni się w momencie rozwarcia styku sterującego RESET, tak samo jak w przypadku podłączenia napięcia zasilania.

Ostrzeżenie

Urządzenie przeznaczone jest do podłączeń w sieciach 1-fazowych AC/DC 12-240 V i musi być zainstalowane zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju. Instalacja, podłączenie, ustawienie i serwisowanie powinny być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka, który zna jego działanie oraz dane techniczne.
Szczegółowe informacje znajdują się na naszych stronach internetowych.

Мультифункциональное реле времени

I. Описание

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Индикация подачи питания | 5. Выбор режима реле |
| 2. Индикация выхода 1 | 6. Точная настройка времени (360694: руч-
ка, 360693: циферблат) |
| 3. Индикация выхода 2 | 7. Настройка времени |
| 4. Настройка функций | |

II. Индикация рабочего состояния

- | | | |
|------------------|-----------------|----------|
| 1. OFF, задержка | 2. ON, задержка | p. Пауза |
|------------------|-----------------|----------|

III. Подключение

IV. Выбор режима реле

FUNC. Настройка функций: Требуемая функция a-j настраивается триммером FUNC.
OFF. Постоянное разомкнутое реле
ON. Постоянное замкнутое реле

V. Функция

- Описание функции управляющих входов:
- контакт START запускает временную функцию
 - контакт INHIBIT останавливает временную функцию (пауза)
 - контакт RESET имитирует выключение и включение напряжения питания
- Относится ко всем функциям:
- Если управляющий контакт START замкнут, а затем подключено напряжение питания, временная функция активируется при подключении напряжения питания.
 - Замыкание управляющего контакта INHIBIT приостанавливает отсчет времени, после замыкания управляющего контакта INHIBIT отсчет времени продолжается с момента прерывания.
 - Если управляющий контакт INHIBIT замкнут, замыкание управляющего контакта START активирует временную функцию и отсчет времени приостанавливается.
 - При замыкании управляющего контакта RESET отсчет времени прекращается немедленно и реле размыкается, как при отключении напряжения питания.
 - Если замкнут управляющий контакт RESET и управляющий контакт START, временная функция активируется при размыкании управляющего контакта RESET так же, как при подключении напряжения питания.
 - a. Задержка включения после замыкания управляющего контакта
 - b. Задержка выключения после замыкания управляющего контакта
 - c. Мигание начинается с импульса после замыкания управляющего контакта
 - d. Мигание активируется с временным зазором после замыкания управляющего контакта
 - e. Задержка выключения после размыкания управляющего контакта с momentальной сработкой выходного контакта
 - f. Задержка выключения после замыкания управляющего контакта
 - g. Задержка выключения после замыкания управляющего контакта
 - h. Генератор импульсов через 0,5 с после замыкания управляющего контакта
 - i. Задержка выключения после замыкания и размыкания управляющего контакта
 - j. Задержка включения после замыкания и задержка выключения после размыкания управляющего контакта

Внимание

Изделие произведено для подключения к 1-фазной цепи переменного напряжения AC/DC 12-240 V. Монтаж изделия должен быть произведен с учетом инструкций и нормативов данной страны. Монтаж, подключение, установка и обслуживание может проводить специалист с соответственной электротехнической квалификацией, который пристально изучил эту инструкцию применения и функции изделия.
Подробную информацию найдете на наших веб-страничках.

RS Components Ltd, Birchington Road, Corby, Northamptonshire, NN17 9RS, UK

Multifunkciós időrelék

I. Termék leírás

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Tápfeszültség kijelzése | 5. Relé üzemmód kiválasztása |
| 2. 1. kimenet jelzése | 6. Finom időbeállítás (360694: kézi gomb,
360693: csavarhúzó gomb) |
| 3. 2. kimenet jelzése | 7. Időbeállítás |
| 4. Funkció választás | |

II. Üzemállapotok jelzése

- | | | |
|------------------|-----------------|-----------|
| 1. OFF, időzítés | 2. ON, időzítés | p. szünet |
|------------------|-----------------|-----------|

III. Bekötés

IV. Relé üzemmód kiválasztása

FUNC. Funkció beállítások: A szükséges „a” – „j” funkció a FUNC trimmerrel állítható be.
OFF. A relé állandóan elengedve
ON. A relé állandóan meghúzva

V. Funkció

- A vezérlő bemenetek funkciói:
- a START bemenet elindítja az időzési funkciót
 - az INHIBIT bemenet felfüggeszti az időzítést (szünet)
 - a RESET bemenet szimulálja a tápfeszültség ki-, majd bekapcsolását
- Az összes funkcióra vonatkozóan:
- Ha a START vezérlőérintkező zárva van a tápfeszültség bekapcsolásakor, akkor az időzési funkció is aktíválódik.
 - Az INHIBIT vezérlőérintkező zárása megállítja az időzítést, az INHIBIT vezérlőérintkező bontása után az időzés a megszakítás pillanatától folytatódik.
 - Ha az INHIBIT vezérlőérintkező zárva van, akkor a START vezérlőérintkező zárása aktiválja az időzítő funkciót, de az időzés szünetel.
 - A RESET vezérlőérintkező zárásával az időzés azonnal megszakad, és a relé elenged, akárcsak a tápfeszültség kikapcsolásakor.
 - Ha a START vezérlőérintkező zárva van, majd a RESET vezérlőérintkezőt is zárják, az időzítő funkció csak akkor aktíválódik,

Figyelem

Az eszközök 1-fázisú 12-240 V AC/DC feszültségű hálózathoz történő csatlakoztatására készültek, melyeket az adott országban érvényes előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell felszerelni. A szerelést, a csatlakoztatást, a beállítást és a beüzemelést csak megfelelően képzett szakember végezheti, aki általánlányozta az útmutatót és tisztában van a készülék működésével.
További részletesebb információkat talál a honlapon.

Multifunkčné časové relé

I. Popis prístroja

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Indikácia napájacieho napätia | 5. Voľba režimu relé |
| 2. Indikácia výstupu 1 | 6. Jemné nastavenie času (360694: gombík,
360693: koliesko) |
| 3. Indikácia výstupu 2 | 7. Nastavenie času |
| 4. Nastavenie funkcií | |

II. Indikácia prevádzkových stavov

- | | | |
|-------------------|------------------|----------|
| 1. OFF, časovanie | 2. ON, časovanie | p. pauza |
|-------------------|------------------|----------|

III. Zapojenie

IV. Voľba režimu relé

FUNC. Nastavenie funkcií: Požadovaná funkcia a-j sa nastavuje trimerom FUNC.
OFF. Trvalé rozopnutie relé
ON. Trvalé zopnutie relé

V. Funkcia

- Popis funkcie ovládacích vstupov:
- kontakt START spusti časovú funkciu
 - kontakt INHIBIT pozastavuje časovanie (pauza)
 - kontakt RESET simuluje vypnutie a zapnutie napájacieho napätia
- Plati pre všetky funkcie:
- Ak je ovládací kontakt START zopnutý a následne je pripojené napájacie napätie, časová funkcia sa aktivuje v okamihu pripojenia napájacieho napätia.
 - Zopnutie ovládacieho kontaktu INHIBIT pozastaví časovanie, po rozpojení ovládacieho kontaktu INHIBIT časovanie pokračuje od okamihu prerušenia.
 - Ak je zopnutý ovládací kontakt INHIBIT, zopnutie ovládacieho kontaktu START aktivuje časovú funkciu a časovanie je pritom pozastavené.
 - Zopnutím ovládacieho kontaktu RESET je ihneď ukončené časovanie a relé rozopne, rovnako ako pri odpojení napájacieho napätia.
 - Ak je zopnutý ovládací kontakt RESET a následne je zopnutý ovládací kontakt START, časová funkcia sa aktivuje v okamihu rozpojenia ovládacieho kontaktu

Varovanie

Prístroj je konštruovaný pre pripojenie do 1-fázovej siete striedavého napätia AC/DC 12-240 V a musí byť inštalovaný v súlade s predpismi a normami platnými v danej krajine. Inštaláciu, pripojenie, nastavenie a obsluhu môže realizovať len osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou, ktorá sa dokonale oboznámila s týmto návodom a funkciou prístroja.

Podrobnejšie informácie nájdete na internetových stránkach.

Releele de timp multifuncționale

I. Descriere

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Indicare releu alimentat | 5. Selectarea modului releu |
| 2. Indicare releu ieșire 1 | 6. Selectarea fină domeniilor de timp 360694: buton, 360693: comutator rotativ) |
| 3. Indicare releu ieșire 2 | 7. Selectarea domeniilor de timp |
| 4. Reglarea funcțiilor | |

II. Indicarea stărilor de funcționare

- | | | |
|---------------------|--------------------|----------|
| 1. OFF, temporizare | 2. ON, temporizare | p. pauză |
|---------------------|--------------------|----------|

III. Conexiune

IV. Selectarea modului releu

FUNC. SETAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE: Funcțiile a-j sunt setate cu comutatorul rotativ FUNC.
OFF. MODUL RELEU DESCHIS
ON. MODUL RELEU ÎNCHIS

V. Funcționare

- Descrierea funcției intrărilor de comandă:
- Contactul START declanșează funcția de timp
 - Contactul INHIBIT interupe temporizarea (pauză)
 - Contactul RESET simulează oprirea și pornirea tensiunii de alimentare
- Se aplică pentru toate caracteristicile:
- Dacă contactul de comandă START este închis și apoi se conectează tensiunea de alimentare, funcția de timp este activată la aplicarea tensiunii de alimentare
 - Închiderea contactului de comandă INHIBIT interupe temporizarea, după deschiderea contactului de comandă INHIBIT, temporizarea continuă din momentul întreruperii
 - Dacă contactul de comandă INHIBIT este închis, închiderea contactului de comandă START activează funcția de timp dar temporizarea este întreruptă
 - Închiderea contactului de comandă RESET oprește imediat temporizarea și deschide releul, la fel ca atunci când tensiunea de alimentare este deconectată.
 - Dacă contactul de comandă RESET este închis și apoi se închide contactul de comandă START, funcția de timp este activată numai atunci când contactul de control RESET va fi deschis, la fel ca atunci când este conectată tensiunea de alimentare.
 - a. Întârzierea pornirii după închiderea contactului de comandă ANCLANȘARE ÎNȚĂRIATĂ cu semnalul de comandă
 - b. Întârzierea la revenire după închiderea contactului de comandă INTERVAL PORNIT cu semnal de comandă
 - c. Funcționare intermitentă care începe cu un impuls după închiderea contactului de comandă CLIPURE – PORNIT se declanșează cu semnal de comandă
 - d. Clipire începe cu pauză după închiderea contactului de comandă CLIPURE – OPRIT începe cu semnal de comandă
 - e. Întârzierea la revenire după deschiderea contactului de comandă ÎNȚĂRIERE OPRITĂ
 - f. Întârzierea la revenire după închiderea contactului de comandă MONOSTABIL
 - g. Întârziere la revenire după închiderea contactului de comandă – reluare SUPRAVEGHERE
 - h. Impuls de 0,5 s după închiderea contactului de comandă IMPULSURI 0,5 cu semnal de comandă
 - i. Întârzierea la revenire după închiderea și deschiderea contactului de comandă INTERVAL ON/OFF
 - j. Întârzierea anclanșării după închiderea și întârzierea la revenire după deschiderea contactului de comandă ÎNȚĂRIERE ON / OFF

Avertizare

Dispozitivul este constituit pentru a racordare la rețea de tensiune monofazată AC/DC 12-240 V și trebuie instalat conform instrucțiunilor și a normelor valabile în țara respectivă. Instalarea, racordarea, exploatarea o poate face doar persoana cu calificare electrotehnică, care a luat la cunoștință modul de utilizare și cunoaște funcțiile dispozitivului.
Pentru mai multe informații, vizitați pagina de internet.

Relé temporizado de multifunción

I. Descripción del dispositivo

- | | |
|--|--|
| 1. Indicador de tensión / alimentación | 5. Selección de modo del relé |
| 2. Indicador de salida 1 | 6. Ajuste de tiempo (360694: botón, 360693: interruptor giratorio) |
| 3. Indicador de salida 2 | 7. Rango del tiempo |
| 4. Ajuste de funciones | |

II. Indicación de estados de operación

- | | | |
|-----------------------|----------------------|----------|
| 1. OFF, temporización | 2. ON, temporización | p. pausa |
|-----------------------|----------------------|----------|

III. Conexión

IV. Selección de modo del relé

FUNC. Ajuste de funciones: La función requerida a-j se ajusta con el trimmer FUNC.
OFF. Desconexión permanente de relé
ON. Conexión permanente de relé

V. Función

- Descripción de función de entradas de control:
- contacto START inicia función de tiempo
 - contacto INHIBIT pausa la temporización (pauza)
 - contacto RESET simula apague y encendido de tensión de alimentación
- Se aplica a todas funciones:
- Si el contacto de control START está conectado y luego se conecta la tensión de alimentación, la función de tiempo se activa cuando se conecta la tensión de alimentación.
 - Al conectar el contacto de control INHIBIT se pausa la temporización, después de desconectar el contacto de control INHIBIT, la temporización continúa desde el momento de la interrupción.
 - Si el contacto de control INHIBIT está conectado, conexión del contacto de control START activa la función de tiempo y la temporización se detiene.
 - Conexión de contacto de control RESET, la temporización finaliza inmediatamente y el relé se desconecta, igualmente cuando se desconecta la tensión de alimentación.
 - Si el contacto de control RESET está conectado y luego el contacto de control START se conecta, la función de tiempo se activa cuando se desconecta el contacto de control RESET igualmente cuando se conecta la tensión de alimentación.
 - a. Retardo en ON después de la conexión de contacto de control
 - b. Retardo en OFF después de conexión de contacto de control
 - c. Parpadeo comenzando con impulso después de conexión de contacto de control
 - d. Parpadeo iniciado con interrupción después de la conexión de contacto de control
 - e. Retardo en OFF después de desconexión de contacto de control con conexión inmediata de la salida
 - f. Retardo en OFF después de la conexión de contacto de control
 - g. Retardo en OFF después de la conexión de contacto de control – renovable
 - h. Generador de impulsos 0.5s después de la conexión de contacto de control
 - i. Retardo en OFF después de conexión y desconexión de contacto de control
 - j. Retardo en ON después de la conexión y retardo en OFF después de la desconexión de contacto de control

Advertencia

El dispositivo está diseñado para su conexión a la red de 1-fase de tensión AC/DC 12- 240 V y debe ser instalado de acuerdo con los reglamentos y normas vigentes en el país. Conexión de acuerdo con los detalles en este manual. Instalación, conexión y configuración sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado que esté familiarizado con estas instrucciones y funciones.

La información más detallada puede encontrar en nuestra página web.